

共享此平賣之利權

WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

21 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1833

Tel. No.

埠資羅館生意見現在幾人所做向
 暢旺今夥伴志在遠揚兼顧不暇
 連實業全盤出賣與及傢私取價相
 兄弟良朋欲營斯業者函商面議均
ROYAL CAFE
 P. O. Box 36
 Vulcan, Alta Canada.

諱培字遜修馬公府君痛於一千九百零六年十一月十一日上午十時半病歿年廿二日上午十時假座加蘭育三約瑟醫院正寢積聞享壽七十有三年舉行殯歸土安葬荷蒙馬金紫雲公所及各親友惠賜花圈素車輓輓執紼致送高誼隆情殯存均感謹此
未亡人 黃氏泣淚敬

◎哀謝

諱肇端字連元黃公府君劬於一九十一月廿一日以病終於雲華公閨享壽七拾有三歲經於同月廿公歸士安翟雲華公公共墳場荷蒙宗惠贈禮儀花圈親臨執紼素車致送

承嗣子均感 電七哀謝

徐炳儀	周沃森	每壹元
徐耀廷	每貳元	黃翠星 徐
樹桐	徐秩庸	周堅嫂 徐煥章
德燎	徐煥凌	每三元 楊敦
董沃通	每伍元	發 徐炳練 黃
集扶綿	拾元	李福華 黃汝
(儀)	徐福炎	廿元
厚黑芳名	恕不稱呼	

趙仕揚 甄連登
蕭慶鉗 徐炳結

[illegible]

新福記
Charlie's Meat Market
電話 PA. 4429 三登九號緬街
319 Main St. Vancouver 4, B.C.

頂靚玫瑰露
白油 腸
元每磅壹
元一毛五

外埠 華友光顧
無任歡迎

冬季平賣